

Dr Floriana Badalotti | Artelingua

Translation, Editing, Language Services

✉ info@artelingua.com.au | floriana.badalotti@gmail.com
🌐 Level 3, 372 East Melbourne, VIC 3002 | Australia © ABN: 53 020 218 181
www.artelingua.com.au * Proz.com * [LinkedIn](https://www.linkedin.com/company/artelingua)
Twitter: [@artelinguaLS](https://twitter.com/artelinguaLS) * [@flolikeariver](https://twitter.com/flolikeariver)
📞 +61 (0) 432 511 286 * Skype: flolikeariver

Language pairs: ENG <> ITA, FRE > ENG, ITA

Qualifications

- PhD, Monash University (Translation Studies)
- Masters of Translation Studies, Monash University (VIC)
- Bachelor of Psychology, University of Parma (Italy)
- Certificate IV TESOL (Teach International, QLD, Australia)

Published translations

- Andrea James, Yanagai! Yanagai! . Milan, IPOC Press, 2009. Winner of translation prize “Italian Paths of Culture”. http://www.ipocpress.com/mostra_libro.php?id=43

Employment history

- Freelance translator, reviser and editor since 2007.
- Clients include Cadenza Academic Translations (cadenza-academictranslations.com; UK); JPD Systems (jpdsystems.com; Virginia, USA); Lonely Planet Publications (lonelyplanet.com; Australia)
- Registered academic editor, Monash University, Deakin University, and Sydney University (Australia)—ongoing
- English Teacher, Embassy English (<http://www.embassyenglish.com/>)
- Monash University, Project Officer (Translation Studies); 2010-2012
- Deakin University, Associate Lecturer (Italian Studies); 2009 - 2011
- Agenzia Servizi Esteri Avigni Margherita, Admin Assistant/Translator; 2001-2004

Additional information

- Software: Microsoft Office (advanced user); working knowledge of Adobe InDesign and Photoshop. Operating Systems: Windows, Mac OSX.
- CAT tools: Swordfish.
- Reference management system: Endnote.
- Familiar with APA, MLA, Chicago, and Harvard publication styles.
- Other publications
 - (2010). Professional multilinguals: Some exploratory considerations on language and the identities of translators and interpreters. Monash University Linguistic Papers, 7(1): 1-12.
 - (2014). “This is my home now: Multilingualism and belonging as a choice”. New Scholar 3(1): 133-144.

References and sample translations available upon request.